

**GLOBALIZACIÓN,
AMÉRICA LATINA
y LA DIPLOMACIA DE
CUMBRES**

**Francisco Rojas Aravena
Editor**

FLACSO-Chile

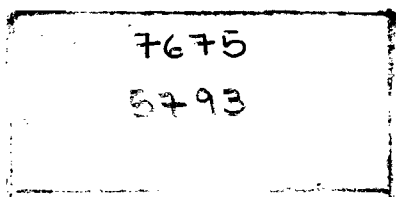
GLOBALIZACIÓN, AMÉRICA LATINA y LA DIPLOMACIA DE CUMBRES

La publicación de este libro corresponde a un esfuerzo de cooperación académica entre el Latin American and Caribbean Center de Florida International University y FLACSO-Chile.

La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO-Chile, conjuntamente con el Latin American and Caribbean Center de la Universidad Internacional de la Florida, LACC-FIU, nos propusimos desarrollar una serie de actividades tendientes a sistematizar conocimientos y recomendaciones de política en torno a la II Cumbre de las Américas, en el contexto de la globalización y de la proyección de políticas de cooperación hemisférica. Este libro expresa los resultados de una de dichas actividades.

Las opiniones que en los artículos se presentan, así como los análisis e interpretaciones que ellos contienen, son de responsabilidad exclusiva de sus autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista de las Instituciones con las cuales estos se encuentran relacionados.

Ninguna parte de este libro, incluido el diseño de portada, puede ser reproducida, transmitida o almacenada de manera alguna ni por algún medio, ya sea electrónico, mecánico, químico, óptico, de grabación o de fotocopia, sin la autorización de FLACSO-Chile.



338
G51a

- 327 Rojas Aravena, Francisco, ed.
R741 Globalización, América Latina y la Diplomacia de Cumbres. Santiago, Chile:
FLACSO-Chile, 1998
572 p.
ISBN: 956-205-123-4

1. GLOBALIZACIÓN 2. INTEGRACIÓN REGIONAL 3. CUMBRE DE LAS
AMÉRICAS 4. EQUIDAD SOCIAL 5. COOPERACIÓN ECONÓMICA
6. MERCOSUR 7. ALCA 8. AMÉRICA LATINA 9. CARIBE

© 1998, FLACSO-Chile. Inscripción N° 106.233. Prohibida su reproducción.
Editado por FLACSO-Chile, Area de Relaciones Internacionales y Militares.
Leopoldo Urrutia 1950, Ñuñoa. Teléfonos: (562) 225 7357-2259938 - 2256955 Fax:
(562) 225 4687
<http://www.flacso.cl>

Producción Editorial: Ana María Muñoz y Marcela Zamorano, FLACSO-Chile
Diagramación interior: Claudia Gutiérrez G., FLACSO-Chile
Traductores: Jennifer Metcalfe, Oneide Queiroz y Cristián Silva
Diseño de portada: Aguiló Hnos.
Impresión: LOM Ediciones

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

<i>Francisco Rojas Aravena y Mark B. Rosenberg</i>	9
--	---

INTRODUCCIÓN

Globalización y orden internacional, <i>Francisco Rojas</i>	13
Intervención Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, <i>José Miguel Insulza</i>	29
Intervención Ministro de Relaciones Exteriores de Perú, <i>Eduardo Ferrero Costa</i>	39

PRIMERA PARTE

GLOBALIZACIÓN Y AMÉRICA LATINA: IMPACTOS EN LA CONCERTACIÓN REGIONAL

El fenómeno de la globalización, <i>Gabriel Valdés S.</i>	49
La dinámica del cambio, <i>Luciano Tomassini</i>	55

El Proceso de Globalización

Globalización y su impacto en las economías y el comercio, <i>José Antonio Ocampo</i>	65
Las instituciones latinoamericanas y el cambio global, <i>Hugo Palma</i>	81
Globalización, integración regional y equidad social en América Latina, <i>Rolando Franco y Armando Di Filippo</i>	87
Globalización y orden político, <i>Carlos Pérez-Llana</i>	103
Democracia, equidad y globalización: del consenso de Washington al consenso del sur, ... ¿y más allá?, <i>William Smith</i>	111

Globalización Económica

MERCOSUR y las alternativas al orden mundial, <i>Helio Jaguaribe</i>	127
Políticas públicas y la globalización económica, <i>Ricardo Ffrench-Davis</i>	151
Integración regional y globalización: del NAFTA al ALCA, <i>Mark B. Rosenberg</i>	165

Regionalismo, multilateralismo y coordinación en la integración económica, <i>Rafael Urriola y Andrés Rebolledo</i>	179
---	-----

SEGUNDA PARTE

HACIA UNA COMUNIDAD HEMISFÉRICA: LA SEGUNDA CUMBRE DE LAS AMÉRICAS

Intervención Secretario General de la Cumbre, <i>Juan Martabit</i>	187
Intervención Secretario General de la Organización de Estados Americanos, <i>Cesar Gaviria</i>	193

Institucionalidad Hemisférica

Diplomacia de Cumbres: El multilateralismo emergente del siglo XXI, <i>Paz Milet y Francisco Rojas Aravena</i>	201
El Aporte de la Cumbre de las Américas para el Desarrollo Sostenible a la construcción de una comunidad hemisférica, <i>Antonio Aranibar</i>	233
Concertación regional en América Latina. Opciones tradicionales y nuevas alternativas, <i>Gladys Lechini</i>	243
La Cumbre y la institucionalidad hemisférica, <i>Joseph S. Tulchin</i>	255
Construyendo la institucionalidad hemisférica, <i>Alberto Van Klaveren</i>	259
El Proceso de la Cumbre de las Américas en perspectiva: cambio global, normas regionales y capacidad estatal. <i>Jeffrey Stark</i>	265

Democracia, Pobreza y Discriminación

Transición a la democracia: el caso de El Salvador, <i>Héctor Dada</i>	289
Integración económica: preservación y fortalecimiento de la democracia y derechos humanos, <i>Carlos López Dawson</i>	295
Visiones de exclusión social en Centroamérica, <i>Carlos Sojo</i>	303

Comercio e integración

América Latina frente a la globalización: algunos retos para el regionalismo económico, <i>Alcides Costa Vaz</i>	317
--	-----

Las potencias medias latinoamericanas recién industrializadas frente al ALCA: Brasil y México, <i>Ricardo Ubiraci Sennes</i>	327
La II Cumbre de las Américas. Una visión paraguaya sobre la compatibilización ALCA-MERCOSUR, <i>Hugo Saguier Caballero</i>	357

a) Perspectivas Chilenas

Chile, integración y libre comercio, <i>Héctor Casanueva</i>	365
Política de comercio internacional de Chile: las relaciones en el hemisferio, <i>Juan Gabriel Valdés</i>	371

Expo-Cumbre

Expo Cumbre: Un sueño americano, <i>Arturo Navarro Ceardi</i>	385
--	-----

Educación

Oportunidades y obstáculos para el cumplimiento de las recomendaciones de la Cumbre, <i>Daniel Filmus</i>	405
La segunda Cumbre de las Américas y la educación, <i>Jeffrey Puryear</i>	415
La apuesta educativa en América Latina, <i>Ernesto Ottone</i>	419
La Educación en la Cumbre de las Américas, <i>Marcela Gajardo y Ana María de Andraca</i>	425

Cuba, la Cumbre y el ALCA

El desafío social de la globalización y la integración regional en América Latina y el Caribe, <i>Carlos Alzugaray</i>	443
ALCA-Cuba. Participación o marginación, <i>Francisco León</i>	461

DOCUMENTOS DE LAS CUMBRE DE LAS AMÉRICAS

Declaración de Principios Primera Cumbre de las Américas: Pacto para el desarrollo y la prosperidad	483
Plan de Acción Primera Cumbre de las Américas	491
Discurso Inaugural de S.E. el Presidente de la República de Chile, don Eduardo Frei	523
Declaración de Principios Segunda Cumbre de las Américas: Declaración de Santiago	531
Plan de Acción Segunda Cumbre de las Américas	537

PRIMERA PARTE

GLOBALIZACIÓN y AMÉRICA LATINA: IMPACTOS EN LA CONCERTACIÓN REGIONAL

EL FENÓMENO DE LA GLOBALIZACIÓN

GABRIEL VALDÉS S.¹

Para mí es una satisfacción muy grande de nuevo oír la palabra RIAL, me recuerda muchas instancias de reflexión: Buenos Aires, Río de Janeiro, México, Perú, Colombia, Londres. Como señaló Luciano Tomassini, co-autor de esa iniciativa, eramos pocos, hablábamos con mucha confianza, con mucho idealismo, con mucha esperanza, con mucha convicción. RIAL fue una semilla que fructificó, quedó un poco envuelta en el torbellino de los hechos políticos nacionales de los años 80-90 que si bien tenía un claro contenido político, desde el principio coincidimos que era un conjunto de "intelectuales", políticos, militares -porque desde el primer consejo siempre participaron-, incluso eclesiásticos; o sea, una expresión muy pluralista de la sociedad latinoamericana, que en esa época era el centro de pensamiento con mayor contenido y cierta penetración de lo que entonces se podría llamar procesos económicos latinoamericanos.

El tiempo ha demostrado que lo económico ha superado a lo político, en cuanto a la vinculación al pensamiento y a la acción en América Latina.

No cabe duda, que los países han progresado desde aquellas épocas, hablo de fines de los 70, principios de los 80. Se ha progresado históricamente en forma extraordinaria en materia de desarrollo democrático y eso

¹ Senador de la República de Chile. Ex-Presidente del Senado.

ha sido fundamental. Pero repito, los contactos humanos desde el punto de vista de la planificación, desde el punto de vista de una conciencia latinoamericana, respecto a los fenómenos internacionales, han decaído para ser prácticamente abrumada esta conciencia por la extraordinaria y dinámica realidad económica que significa el proceso de comercio de inversiones que, particularmente en el caso chileno, ha tenido un dinamismo extraordinario, pero que también lo ha tenido Brasil, Argentina, los países centroamericanos, México, etc. Ha habido menos reflexión y más acción. Puede ser que sea bueno porque América Latina ha sido un continente muy reflexivo pero poco eficiente en materia de formulación de políticas desde el Congreso bolivariano frustrado de Panamá.

Pero no cabe duda que lo que estamos viviendo, requiere una profunda reflexión. Porque a veces parece que nuestras acciones, aquellas financieras y aquellas económicas, y aquellos acuerdos son un poco sonámbulos, están hechos sin una perspectiva, una dimensión, una reflexión suficiente para saber en definitiva a quién aprovechan esos esfuerzos económicos, a nuestros pueblos, a centros financieros internacionales, a grandes empresas transnacionales. Yo no tengo nada contra ellos, pero pienso que deberíamos saber que estamos haciendo, quién es el que está ganando. Estamos asentando nuestra soberanía nacional o subregional o regional en un mundo en que la globalización es el fenómeno más extraordinario, inevitable y bienvenido, pero donde el que sobrevive y aprovecha es aquel que es capaz de consolidar, de perfilar, de sostener elementos fundamentales de su identidad y de su personalidad. No es la globalización la disolución en un mar gris entre tonos de diferente tensión y color que los iguale; sobre todo para países que no tenemos ni los fondos, ni los recursos, ni la tradición que tienen los europeos, los estadounidenses o los países orientales, basados en profundas raíces culturales.

A mí me preocupa mucho el fenómeno globalizante, porque si bien lo celebro y lo aprecio, creo que una dimensión fundamental de la libertad del ser humano, que se desprende de presiones -particularmente con la más grande, con el más grande colapso que ha experimentado el mundo, que es la caída del Muro de Berlín donde tenemos un significado histórico increíble, un muro roto por el proceso de liberación del hombre contra las tiranías y las ideologías aplastantes- se abre el mundo y esa apertura crea una dimensión, no digo universal todavía, pero crea una apertura global en brazos de la tecnología y de la movilización maravillosa que la ciencia ha tenido hoy día, en las comunicaciones y en el transporte. Pues bien, eso bienvenido, pero nos lleva a una consideración de cómo vamos los

latinoamericanos con este proceso. Echo de menos un análisis, tal vez un poco más profundo, un tiempo para el análisis del fenómeno cultural, ya que en definitiva el mundo está siendo manejado por ideas y las ideas se transforman en fuerza, más allá de los dólares, más allá de las contabilidades. Parece que hoy día el mundo estuviera en manos de contables, porque todo se cuenta en dólares y hay cosas más profundas que eso.

Entonces, si las ideas están creando cambios, tenemos que resolver que cambios aceptamos y que cambios no aceptamos. No porque prohibamos o pongamos rejas a nuestras fronteras, pero sí porque tenemos ideas nuestras que nos hagan respetables, no seremos ricos, pero tenemos que ser respetados y tenemos que participar en la construcción de un nuevo orden, que al final vendrá.

Yo soy partidario de las dos tesis de Jaguaribe. La tesis no de la verticalidad gótica que se nos puede imponer, sino que de la pluralidad dentro de la cual América Latina, y especialmente el MERCOSUR, tienen una función extraordinaria.

Pero estos acuerdos, no pueden ser hechos solamente por hombres de negocios, a los cuales aplaudo; por inversionistas, a los cuales celebro, por elementos de comunicación, a través de Internet; tienen que ser hechos por la sociedad entera, participando como pueblo. Tampoco lo hacen los Estados, porque están muy disminuidos por efectos de la concepción neoliberal, que se toca también con la emergencia de la sociedad civil y que se toca con la participación del pueblo que hoy día, también ha tomado conciencia que es el sujeto de la historia y por eso que esta mesa que representa a todos los sectores de la sociedad, este cuadro de participación, tiene que ser fundamental.

Yo creo, en la acumulación sucesiva de acuerdos donde los Estados nacionales disminuyen pero se van creando espacios que se van acumulando y no en la globalización en la cual algunos llegan y los otros quedan en una dura periferia; tal vez, más dura que la anterior que se creaba cuando los Estados, que eran soberanos y autónomos, operaban con miras personales, cada uno de ellos.

La periferia marginal que yo veo en mi país, que aceleradamente se ha modernizado, es muy fuerte, muy peligrosa, muy inmoral; ha sido definida en un libro que ha entregado el Presidente de la República el día viernes pasado, hecho con Naciones Unidas, **“El informe de desarrollo humano de Chile 1997”**. En este informe uno ve que ha aumentado el bienestar, la conciencia de bienestar físicamente, la educación, la salud, la vivienda, el trabajo, la mejoría económica, pero a medida que aumenta esa libertad, ese bienestar, aumenta la intranquilidad. Estamos en un mundo

intranquilo, el Estado daba garantías antiguamente, hoy día no las da más. El Estado de Chile invierte el 21% del total de sus ingresos en el país, por lo tanto, el Estado de bienestar desapareció. Hoy día cada uno tiene que manejarse por sí mismo, fácil es decirlo en países de 25 mil dólares per cápita, muy difícil de hacerlo en países de 5 o 4 mil dólares per cápita donde hay intranquilidad. Eso, nos hace reflexionar que la globalización, no es total, es parcial, es por sectores, produce desequilibrios, trae consecuencias positivas y trae consecuencias muy negativas. Frente a ellos nosotros hemos de reflexionar muy severamente, lo que quiere decir, sin embargo, que si bien la globalización es muy fuerte financieramente, cuando uno la analiza más profundamente se da cuenta que está manejada en gran medida por los llamados clasificadores de arriendo, porque ni siquiera son los gobiernos, ni siquiera es el Banco Mundial, ni siquiera el Fondo Monetario, los clasificadores de arriendo son unos cuantos abogados y economistas, que se sientan en Londres y que dicen en este país son tres A, estupendo, se van los dineros para allá; en este país son dos A, este país se va para abajo. ¿A quién responden?, no se sabe, pero a alguien responden.

Es así, estamos en un mundo en que parece que no hay control, no me asusta, porque creo que es el nacimiento oscuro de un mundo nuevo y siempre es atrayente el mundo nuevo; pero realmente en lo financiero estamos en eso, en lo cultural estamos recibiendo fuertes presiones para no ser lo que somos, el idioma, la cultura, nuestra manera de ser, de comer, de divertirnos, nuestra manera de amar, nos llega la violencia, nos llegan otras culturas. Hay países, culturas, donde la violencia forma parte de la vida, nosotros no queremos esa violencia. Hay fenómenos en la globalización que son difíciles, complicados, pero hay otros que son extraordinarios, inevitables, porque vuelvo a decir: la globalización responde a un proceso de la liberación del hombre de todas las presiones, de lo feudal a lo monárquico, a los Estados centralizadores, a las ideologías globalizantes; y emerge el hombre, y los hombres que emergen son los hombres que tienen más inteligencia, más poder, y los que no tienen también se quedan atrás.

Entonces aquí hay un problema de globalización pero hablo de globalización con justicia, globalización con personalidad, globalización con equidad en el mundo. Esa es nuestra tarea y creo que para eso la conciencia latinoamericana, la conciencia de los grupos intelectuales, los grupos políticos, es muy fundamental. Yo no creo en el fin de la historia, está empezando la historia, el hombre está rompiendo algunos tabúes que tenía, está sometido a ciertas ideologías, está sometido a ciertos mandos

que venían de épocas oscurantistas y está liberándose el hombre, estamos en el comienzo de una era preciosa, yo soy muy optimista y por eso creo que esta reunión tiene mucha importancia, y agradezco mucho que me hayan invitado.